

Brusel 18. dubna 2018  
(OR. en)

---

**Interinstitucionální spis:  
2018/0093 (NLE)**

---

7967/18  
ADD 6

WTO 71  
SERVICES 20  
COASI 88

## **NÁVRH**

---

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	18. dubna 2018
Příjemce:	Jeppé TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2018) 196 final - ANNEX 4
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a Singapurskou republikou

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2018) 196 final - ANNEX 4.

---

Příloha: COM(2018) 196 final - ANNEX 4



V Bruselu dne 18.4.2018  
COM(2018) 196 final

ANNEX 4

## **PŘÍLOHA**

**návrhu rozhodnutí Rady**

**o uzavření Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a Singapurskou republikou**

**PŘÍSLUŠNÉ ORGÁNY**

**ČLÁNEK 1**

**Příslušné orgány Unie**

Příslušné orgány Unie zahrnují správní orgány členských států a Evropskou komisi. V tomto ohledu platí, že:

- a) pokud jde o vývoz do Singapuru, jsou správní orgány členských států odpovědné za kontrolu okolností a požadavků týkajících se výroby včetně zákonných inspekcí a vydávání veterinárních osvědčení (nebo osvědčení o dobrých životních podmínkách zvířat), která ověřují dohodnuté normy a požadavky;
- b) pokud jde o dovoz ze Singapuru, jsou správní orgány členských států odpovědné za kontrolu dodržování dovozních podmínek v Unii;
- c) Evropská komise je odpovědná za celkovou koordinaci, kontroly a audit kontrolních systémů a nezbytná právní opatření k zajištění jednotného používání norem a požadavků v rámci vnitřního evropského trhu.

## ČLÁNEK 2

### Příslušné orgány Singapur

Zemědělsko-potravinářský a veterinární úřad (dále jen „AVA“) odpovídá za zajištění pružné dodávky bezpečných a zdravých potravin, ochranu zdraví zvířat, ryb a rostlin a usnadnění obchodu s potravinami a zemědělskými produkty.

V tomto ohledu platí, že:

- a) AVA je příslušným orgánem odpovědným za kontrolu dovozu a vývozu a karanténu;
- b) AVA je vnitrostátní orgán odpovědný za bezpečnost potravin, a to jak základních, tak zpracovaných potravin. AVA zajišťuje bezpečnost všech potravin od výroby až těsně před jejich prodejem. AVA přijímá vědecky podložené analýzy rizika a přístup k řízení vycházející z mezinárodních norem pro hodnocení a zajištění bezpečnosti potravin;
- c) AVA je vnitrostátní orgán odpovědný za zdraví zvířat a rostlin. Spravuje souhrnný program pro prevenci zavlečení nálezů zvířat, které představují významné riziko pro zemědělství, hospodářství a veřejné zdraví, a také souhrnný program kontroly, jakož i prevence zavlečení chorob a škůdců, které představují významné riziko pro hospodářství a zdraví rostlin.

POŽADAVKY A USTANOVENÍ TÝKAJÍCÍ SE SCHVALOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ PRO  
PRODUKTY ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU

1. Příslušný orgán dovážející strany vypracuje seznamy schválených zařízení a tyto seznamy veřejně zpřístupní.
2. Požadavky a postupy pro schválení zařízení dovážející stranou jsou:
  - a) produkt živočišného původu, který chce zařízení vyvážet do dovážející strany, musí být povolen příslušným orgánem dovážející strany. Toto povolení musí zahrnovat požadavky na dovoz a osvědčení;
  - b) příslušný orgán vyvážející strany musí schválit zařízení, která chtějí vyvážet dotčený produkt živočišného původu a poskytnout dovážející straně sanitární záruky, které dovážející strana požaduje, že tato zařízení splňují příslušné požadavky dovážející strany;
  - c) příslušný orgán vyvážející strany musí mít pravomoc pozastavit či odejmout jednotlivým zařízením v případě neplnění těchto požadavků jejich vývozní povolení; a

- d) dovážející strana může jako součást schvalovacího postupu provádět ověření v souladu s článkem 5.8 (Ověřování).

Ověřování jako součást schvalovacího postupu se týká struktury, organizace i pravomocí příslušného orgánu odpovědného za schválení zařízení a sanitární záruky s ohledem na plnění požadavků dovážející strany.

Prováděná ověření mohou zahrnovat kontrolu na místě u určitého počtu reprezentativních zařízení, která jsou uvedena na seznamu nebo seznamech poskytnutých vyvážející stranou.

S přihlédnutím ke zvláštní struktuře a odpovědnostem v rámci Unie se mohou taková ověření v Unii týkat jednotlivých členských států;

- e) dovážející strana může provádět ověření v souladu s článkem 5.8 (Ověřování) kdykoli. Na základě výsledků ověření může dovážející strana změnit seznamy schválených zařízení, které dovážející strana vypracovala, uvedené v odstavci 1 této přílohy.

3. Ustanovení odstavců 1 a 2 se zpočátku omezují na tyto kategorie zařízení:
- a) všechna zařízení pro čerstvé maso domácích druhů;
  - b) všechna zařízení pro čerstvé maso volně žijící a farmové zvěře;
  - c) všechna zařízení pro drůbeží maso;
  - d) všechna zařízení pro masné výrobky všech druhů;
  - e) všechna zařízení pro ostatní produkty živočišného původu určené k lidské spotřebě (např. střeva, masné polotovary, mleté maso);
  - f) všechna zařízení pro mléko a mléčné výrobky určené k lidské spotřebě a
  - g) zpracovatelské závody a rybářské zpracovatelské/mrazírenské lodě pro produkty rybolovu určené k lidské spotřebě včetně mlžů a korýšů.